

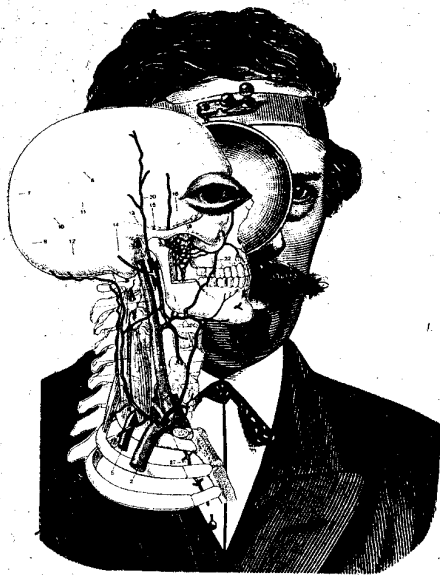
13 qm

Bulletin

No. 2

April 2012

Babelfische



Der Spezialist

XII.88 Markus

„Hallo, hallo!, können Sie mich verstehen?“

„Ja, ich kann Sie verstehen.“

„Nein, Sie können mich nicht verstehen.“

„Doch, ich verstehe Sie sehr gut.“

„Aber nein, niemand versteht mich!“

Liebe Freundinnen und Freunde,

das wäre es nun also, das zweite 13qm Bulletin, diesmal mit den Texten der schon einige Zeit zurückliegenden Buchlounge „BabelFish Gedicht Karaoke“. Damals hatte ich gebeten, ein beliebiges deutsches Gedicht zu nehmen und es mit Hilfe eines Online-Übersetzungsdienstes wie z.B. BabelFish durch eine Übersetzungsschleifen zu jagen – quasi eine Art *Écriture automatique* im digitalen Zeitalter. Die dabei entstandenen – wie zu erwarten sowohl amüsanten, wie auch interessanten – neuen deutschen Versionen sind im Folgenden dokumentiert.

Um den Transferprozess etwas besser nachvollziehbar zu machen, haben ich beim ersten Gedicht alle Zwischenschritte mit aufgenommen, bei den weiteren Texten das Original, das in der Sprachschleife entstandene Rohergebnis und/oder selbiges, soweit vorhanden, mit kleinen Nachbearbeitungen in einer neuen Endversion. Für ihre Mitarbeit ein herzliches Dankeschön an Andrea Karo, Ulrike Krone und Mirjam Nast!

Abgerundet wird das Heft durch ein paar Spams, die ihre Komik größtenteils wohl ebenfalls einer automatischen Übersetzung verdanken, sowie einigen Bild-Collagen aus meinem Fundus.

Viel Vergnügen bei der Lektüre wünscht

Markus

Ludwig Uhland
Frühlingsglaube

Die Welt wird schöner mit jedem Tag,
Man weiß nicht, was noch werden mag,
Das Blühen will nicht enden.
Es blüht das fernste, tiefste Tal:
Nun, armes Herz, vergiss der Qual!
Nun muss sich alles, alles wenden.

Transfer: Markus Baumgart via BabelFish

deutsch – englisch: Spring faith. Die Welt becomes more beautiful with each day, one white not, what it may still become flowering does not want to end. It flowers the furthest, deepest valley: Now, poor heart, forget to the agony! Now all, everything must turn. –

russisch: Вера весны. Умирает рант будет более красивейшим с каждым днем, одной белизмой не, что он может все еще стать цветущ не хочет закончиться. Он цветет самая дальнейшая, самая глубокая долина: Теперь, плохое сердце, забывает к агонии! Теперь все, все должны повернуть. –

englisch: Vera spring. Dies welt will be by more beautiful with each day, one whiteness not, that it can still become [tsvetushch] it does not want to end. It flowers the quite further, deepest valley: Now, poor heart, forgets to the agony! Now all, everything must turn. –

spanisch: Resorte de Vera. El verdugón de los dados estará por más hermoso con cada día, una blancura no, que puede todavía convertirse en [tsvetushch] él no quiere terminar. Florece el valle absolutamente posterior, más profundo: ¡Ahora, el corazón pobre, olvida a la agonía! Ahora todos, todo deben dar vuelta. –

französisch: Ressort de Vera. Le verdugón de des donnés sera par plus beau avec chaque jour, une blancheur non, qu'il peut encore se transformer en [tsvetushch] ne veut pas terminer. Fleurit la vallée absolument postérieure, plus profonde : Maintenant, le coeur pauvre, oublie à l'agonie ! Maintenant tous, tout doivent donner retour. –

deutsch: Feder von Vera. Das verdugón von gegeben durch schöneres mit jedem Tag, einer Weiße nicht, qu' wird sein; er kann sich noch in [tsvetushch] umwandeln, will nicht beenden. Blüht das unbedingt spätere, tiefere Tal: Jetzt vergisst das arme Herz an l' Agonie! Alles erhält alle aufrecht, und müssen Rückkehr geben.

Ludwig Uhland – Markus Baumgart
Feder von Vera

Das Verdikt wird gegeben
durch Schöneres mit jedem Tag.
Einer weiß nicht, was wird sein;
er kann sich noch in Tsvetushch verwandeln,
will er nicht enden.
Es blüht das unbedingt spätere Tal:
Jetzt vergisst das arme Herz die Agonie!
Alles hält alle aufrecht
und muss Rückkehr geben.

Eduard Mörike
Frühling

Frühling lässt sein blaues Band
Wieder flattern durch die Lüfte;
Süße, wohlbekannte Düfte
Streifen ahnungsvoll das Land.
Veilchen träumen schon,
Wollen balde kommen.
Horch, von fern ein leiser Harfenton!
Frühling, ja Du bist 's!
Dich hab' ich vernommen!

Transfer: Markus Baumgart via BabelFish
deutsch – englisch – russisch – englisch – niederländisch –
französisch – portugiesisch – englisch – deutsch

Der Frühling hindert, um das blaue Volumen folglich d' zu sein;
abana eine andere Zeit zu esvoaçar, das Zucker bekannte
notionful blanke der Gerüche das Land. Es träumt c' es ist
bereits das Veilchen, gespielt zum Hautballon kommt. Horch,
in des Abstandes klei/de Ihr ruhiges der Harfe! Der Frühling,
vocês is'! VOCÊS hab' J' es verstand!

deutsch – französisch – niederländisch – englisch – spanisch –
französisch – deutsch

Die Feder kann sein lüftet ein blaues Volumen ist noch, nahe
zu schwimmen; Behandeln Sie mit Zartheit und hervorquellen
wohl bekannte Bandage des l'parfüms; ahnungsvoll das Land.
Veilchen soña, gespielte Kugel will schon gekommen. In einer
großen Maßnahme hört er einen d'lehm; ruhige Harfe! Feder
Sie es's! T'hab' i Anhörung!

Eduard Mörike – Markus Baumgart
Frühling

Der Frühling hindert
das blaue Volumen folglich da zu sein.
Es gab eine andere Zeit, es zu rufen.
Dem Zucker Bekanntes bemerkenswert,
blank der Gerüche das Land.
Es träumt – das ist bereits das Veilchen,
gespielt kommt es zum Hautballon.
Erhört, Ihr in des Abstandes Kleide, Ruhiges der Harfe.
Der Frühling stimmlich ist's!
STIMME hab – yes – verstanden!

Eduard Mörike – Markus Baumgart
Die Feder

Die Feder kann sein,
lüftet ein blaues Band,
ist noch nahe zu schwimmen.
Behandelt sie mit Zartheit
und hervor quellen
wohl bekannte Bandagen des Parfüms.
Ahnungsvoll das Land!
Das Veilchen träumt,
gespielte Kugel,
will schon kommen.
In einer großen Maßnahme hört Er
einen aus Lehm.
Ruhig, Harfe!
Die Feder, sie ist's!
Da werd ich erhört!

(Anzeige)

Von: Cheri French [mailto:Mel@creampie.x]

Gesendet: Donnerstag, 9. Juni 2011 17:41

An: info@xxx.x

Betreff: Die Sammlung der Neuheiten, die modische Kleidung,
die Schuhe und die Armbanduhren, die Saison - der Sommer
2011

Die eleganten Armbanduhren, die Taschen und die modischen
Schuhe. Die Sammlung den Sommer 2011
<http://>

(„Oh Cheri French, isch liebe Disch!“ MB)



Johann Wolfgang von Goethe
„Vor dem Tor“ a.k.a. „Der Osterspaziergang“ (Faust I)

Vom Eise befreit sind Strom und Bäche
Durch des Frühlings holden, belebenden Blick,
Im Tale grünet Hoffnungsglück;
Der alte Winter, in seiner Schwäche,
Zog sich in rauhe Berge zurück.
Von dort her sendet er, fliehend, nur
Ohnmächtige Schauer körnigen Eises
In Streifen über die grünende Flur.
Aber die Sonne duldet kein Weißes,
Überall regt sich Bildung und Streben,
Alles will sie mit Farbe beleben;
Doch an Blumen fehlt's im Revier,
Sie nimmt geputzte Menschen dafür.
Kehre dich um von diesen Höhen
Nach der Stadt zurück zu sehen!
Aus dem hohlen finstern Tor
Dringt ein buntes Gewimmel hervor.
Jeder sonnt sich heut so gern.
Sie feiern die Auferstehung des Herrn,
Denn sie sind selbst auferstanden:
Aus niedriger Häuser dumpfen Gemächern,
Aus Handwerks- und Gewerbesbanden,
Aus dem Druck von Giebeln und Dächern,
Aus der Straßen quetschender Enge,
Aus der Kirchen ehrwürdiger Nacht
Sind sie alle ans Licht gebracht.
Sieh nur, sieh! wie behend sich die Menge
Durch die Felder und Gärten zerschlägt,
Wie der Fluß in Breite und Länge
So manchen lustigen Nachen bewegt,
Und, bis zum Sinken überladen,
Entfernt sich dieser letzte Kahn.
Selbst von des Berges fernen Pfaden
Blinken uns farbige Kleider an.
Ich höre schon des Dorfs Getümmel,
Hier ist des Volkes wahrer Himmel,
Zufrieden jauchzet groß und klein:
Hier bin ich Mensch, hier darf ichs sein!

Johann Wolfgang von Goethe – Ulrike Krone
„Vor dem Tor“ a.k.a. „Der Osterspaziergang“ (Faust I)

Chain und Eisströme anscheinend geworfen
eine schöne und aufregende Frühjahr im Tal als hoffnungsvolles Grün,
Old Winter, seine Schwächen, in der zerklüfteten Berge zurückgezogen
werden.
Dann schickte er hier nur bewusstlos körnigen Eisbahn
regen im ökologischen Landbau zu entkommen.
Aber die Sonne duldet weiß,
überall und Bildungseinrichtungen suchen,
alle Farben zu erfreuen will,
aber die Blumen fehlt's Bezirk,
wischte er es braucht Menschen.
Conkaataa selbst, zurückblicken und diese hoogtesna dieses Standesd!
Setzen Sie durch Finsternis
Wenn die bunte Masse versickern.
Heute ist alles noch in der Sonne ein Genuss.
Sie feiern die Auferstehung des Menschen,
wie sie sich versammelt, die kleinen Häuser leere Zimmer,
ein Loft Büro- und Geschäftshaus
Herden, Pressungen und Dächer, Gassen, Quetschen,
und die Nacht ein respektables Kirchen, wenn sie alle aus.
Just watch zu sehen! so agil und montant Näillä brechen und die Gärten
und Felder,
wie Fluss Länge und breit genug Spaß
liikkumisesta Schiffe, und die Zink Akkumulation,
wenn dies der letzte kleine Boot.
Selbst weit entfernt von der Bergstraßen, wie Roben glühen.
Schon kann ich den Lärm hören rustikal,
es ist ein wahres Paradies für Menschen,
jung und alt, glücklich zu preisen ist
„Hier bin ich, hier in Person ICHS!“

(deutsch – englisch – portugiesisch – finnisch – afrikaans – deutsch)

(Anzeige)

Von: Jared Morales

[mailto:johndianakimkellymember@xxx.x]

Gesendet: Donnerstag, 9. Oktober 2008 11:07

An: presse@xxx.x

Betreff: :SPAM: LOW * Wo du die Liebe ganzen meines Lebens?

Hallo werde ich der schöne Fremde, über unsere Bekanntschaft mich froh sein rufen Marina.

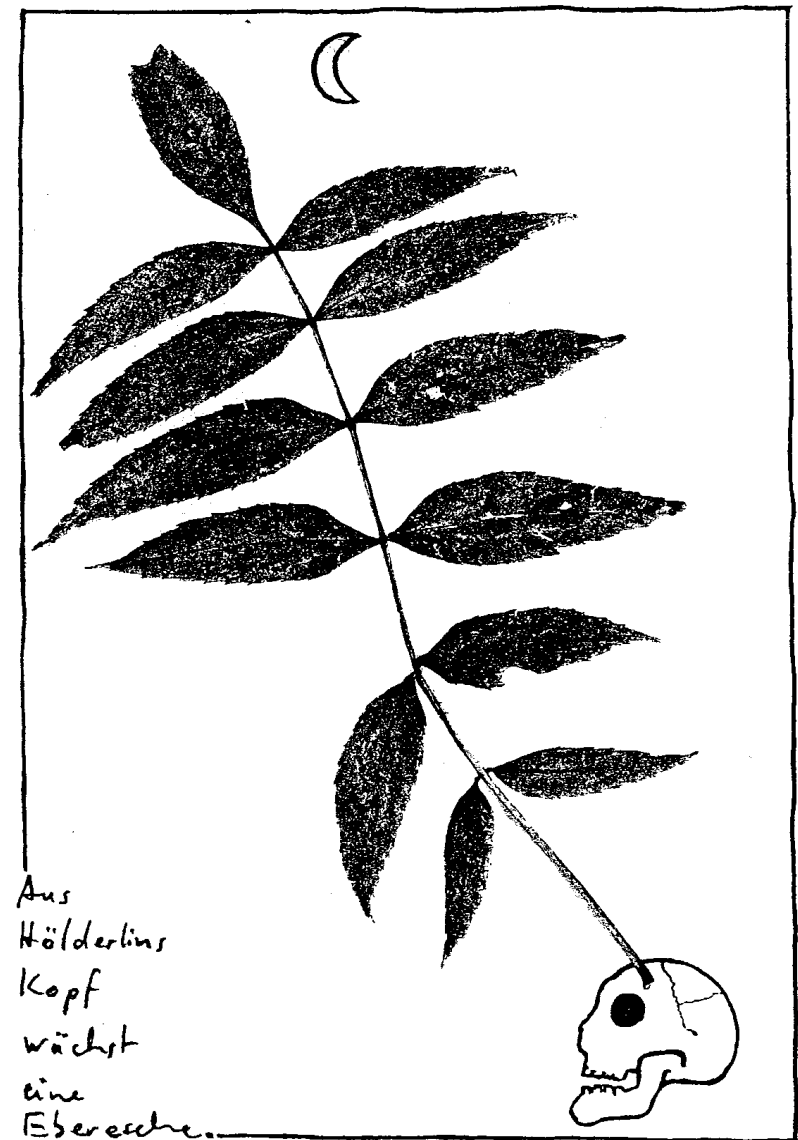
Ich suche seine einzige und eigenartige Hälfte. Ich suche nicht einfach den Mann ich ich suche den Freund, des vorliegenden Freundes auf ganzes Leben. Ich das warme, zärtliche, zarte Mädchen. Mir 27 Jahre.

Es ist ein wenig über mich: ich liebe, die Gemütlichkeit zu schaffen, mir gefalle wenn zu Hause gut und ruhig, ich in das Ma? das ernste, verantwortliche, richtige Mädchen. Au?er dem ich romantisch, empfindlich, verstehend und emotional. Ich verstehe mit dem Humor, auf die Probleme bezogen zu werden und lustig zu sein. Für mich in der Einsamkeit verliert das Leben den Sinn ich ich verwelke wie das Blümchen.

Betreffs der Einfachheit kann, dass ich offen wie das Buch sagen. Mich mu? man nur lesen. Wenn es Ihnen interessant ist, über mich jenes dann zu erfahren schreiben Sie!

Ich warte mit der riesigen Ungeduld auf die Antwort.

Auf diese elektronische Adresse: marinazam777@xxx.x



Rainer Maria Rilke

Der Panther

Im Jardin des Plantes, Paris

Sein Blick ist vom Vorübergehn der Stäbe
so müd geworden, daß er nichts mehr hält.
Ihm ist, als ob es tausend Stäbe gäbe
und hinter tausend Stäben keine Welt.

Der weiche Gang geschmeidig starker Schritte,
der sich im allerkleinsten Kreise dreht,
ist wie ein Tanz von Kraft um eine Mitte,
in der betäubt ein großer Wille steht.

Nur manchmal schiebt der Vorhang der Pupille
sich lautlos auf –. Dann geht ein Bild hinein,
geht durch der Glieder angespannte Stille –
und hört im Herzen auf zu sein.

Transfer: Mirjam Nast via BabelFish

deutsch – französisch – italienisch – englisch – deutsch

Leopard im Garten der Anlagen, Paris sein Anblick ist aus dem
Vorübergehn des Personal müd solcher Art qu' geworden; er
hält nicht mehr nichts. Er ist, als ob es Personaltausenden und
hinter Weltpersonaltausenden nicht gab. Der geschmierte
weiche Kurs d' starke Stadien, die Atmosphären wenig eine
drehen, sind wie ein Tanz der Kraft um d' Mittel, zu deren
betäubt ein großer Wille ist. Dieses n' es ist dass manchmal
Ausdehnungen, die es des pupilla ohne Geräusche drückt.
Dann un' Bild geht zu l' innerhalb, geht mit dem silenzi der
intensiven Mitglieder – und bedeutet, im Herzen zu sein.

Rainer Maria Rilke – Mirjam Nast

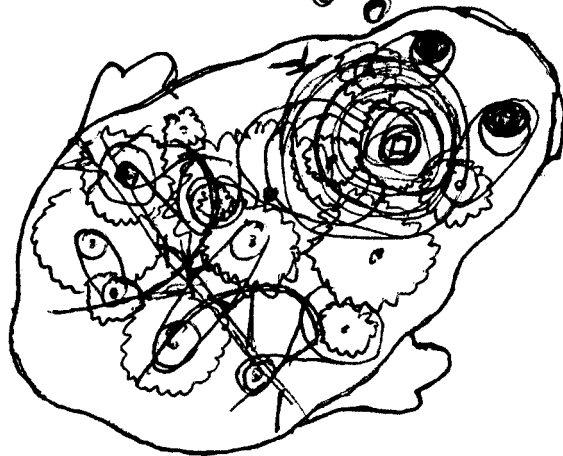
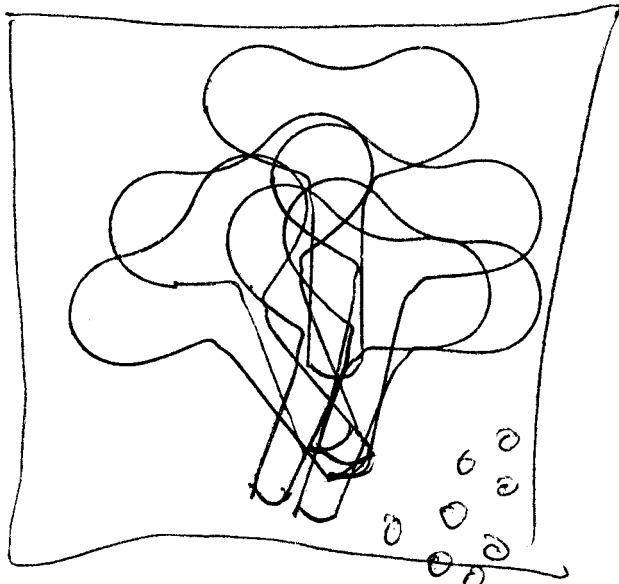
Leopard im Garten der Anlagen, Paris

Sein Anblick ist vom Vorübergehn des Personal
solcher Art müd geworden; er hält nicht mehr nichts.
Er ist, als ob es Personaltausende
und hinter Weltpersonaltausenden nichts gäbe.

Der geschmierte weiche Kurs,
starke Stadien, die Atmosphären ein wenig drehen,
sind wie ein Tanz der Kraft um die Mittel,
zu denen betäubt ein großer Wille ist.

Es ist, dass manchmal Ausdehnungen die Pupille
ohne Geräusch drücken. Dann geht ein Bild zu, innerhalb,
geht mit dem Silenzi der intensiven Mitglieder –
und bedeutet, im Herzen zu sein.

(Anzeige)



Von: Meihua [mailto:hwashi@guangbosauna.x]

Gesendet: Freitag, 14. November 2008 03:29

An: info@xxx.x

Betreff: Angebot Infrarot-Sauna Zimmer aus China Hersteller

Sauna ist hilfreich für alle.

Lieber Freund.

Gestatten Sie mir, mich vorzustellen. Ich bin Tina Meihwa aus China, und ich bin Senden Sie diese Nachricht, weil ich glaube, dass jeder ist besorgt über ihre Gesundheit. Sie können die Art der Person, die der Ansicht selbst gesund, aber wie wir alle wissen, die meisten Jeder kann sich mehr gesunde. Auch wenn Sie ein gesundes, schönes Mädchen oder ein schöner junger Mann - oder sogar eine Großmutter - Sie sind am ehesten besorgt über Ihre Gesundheit. Das ist, wenn unser Produkt kann dazu beitragen, wie wir produzieren Infrarot-Sauna Zimmer speziell entwickelt, um alle fühlen sich besser, stärker und jünger aussehen.

Der Far Infrarot-Sauna, traditionelle Sauna und Spektrum Haus sind aus die eingeführten Materialien, wie Hemlock, Zeder rot, weiß Kiefer und so auf. , Die Korn verfeinerte und schönes Design und Langlebigkeit. Wir haben amerikanische, Korea, Europa und anderen in der Art. Wir nutzen vor allem die globalen SPA Foto Therapeutika durch den menschlichen Körper die fünf Sinne: Sehen, riechen, hören, schmecken und berühren Sie bitte auf ihren Geist und Körper, der können die Menschen den Traum zu verwirklichen, wie gesund, schön und fröhlich.

Unsere Firma. Haitun Sauna Equipment Co., Ltd, mit Sitz in der schönen südlichen Vorort von Shanghai, die in professionellen Designer, Hersteller und Vertrieb von Infrarot-Sauna, traditionelle Sauna Haus, Spektrum Gesundheit Haus und andere gesunde Produkte.

Ob Sie brauchen oder nicht, willkommen bei uns oder besuchen Sie unsere Website <http://www.huashisauna.x>

Mit freundlichen Grüßen,

Tina Meihua

Ludwig Uhland

Die Wurlinger Kapelle

Droben stehet die Kapelle,
schauet still ins Tal hinab,
drunten singt bei Wieß' und Quelle,
froh und hell der Hirtenknab.

Traurig tönt das Glöcklein nieder,
schauerlich der Leichenchor;
stille sind die frohen Lieder,
und der Knabe lauscht empor.

Droben bringt man sie zu Grabe,
die sich freuten in dem Tal.
Hirtenknabe, Hirtenknabe,
dir auch singt man dort einmal.

Transfer Markus Baumgart via BabelFish

deutsch – englisch – russisch – englisch – französisch –
deutsch

Wurlingerkapelle. Nach oben auf dort ihnen halten die
Kapelle, schauen es an ist unten im Tal ruhig dort. Drunten
[peet] de Wies'; und die glückliche Quelle und ist Hirtenknab
leuchtend. Entmutigt Glöcklein [zvuchaet] unten, Schauerlich
der Chor des Leichnams; Gelassen die glücklichen Lieder
verschweigen und hört der Junge nach oben. Auf man ein qu'
sie bringen ihm nach oben das Grab, er hat im Tal zufrieden
gestellt; Hirtenjunge, der Junge des Hirten! Um dich dort auch
einmal zu singen.

deutsch – französisch – italienisch – englisch – deutsch

Wurlinger Umdrehungen. Droben ist die Zeit, beobachtet,
dass calmement innen sie in der Unterseite geht. Drunten singt
mit Wies'; und glücklicherweise leuchtende Quelle Hirtenknab.
Glöcklein hallt traurig in Richtung zum Tief, des Schauerlich
der Chorale der Leiche wider; Silenzi ist die glücklichen Liede,
und der Junge hört. L' Tür zum Droben Steinbruch zu viel, ist
rallegra zu uns geht innen sie; Junge der Schäferhunde, Junge
der Schäferhunde! Er singt sich Ihnen hier folglich einmal.

Variation des ersten Satzes durch weitere Übersetzung ab
englisch – niederländisch – französisch – deutsch:
Die Wendungen von Wurlinger

Ludwig Uhland – Markus Baumgart
Wurmlingerkapelle

Nach oben, auf,
dort ihnen hält die Kapelle.
Schau an, es ist ruhig
dort unten im Tal.

Drunten pinkelts auf die Wies,
und die glückliche Quelle
ist Hirtenknab leuchtend.

Entmutigt Glöcklein zvu chät unten,
schauerlich der Chor des Leichnams.
Gelassen die glücklichen Lieder verschweigend
hört der Junge nach oben.

Auch wenn sie ihn nach oben bringen in das Grab,
er hat im Tal zufrieden gestellt.
Hirtenjunge, der Junge des Hirten!
Um dich dort auch einmal zu singen.

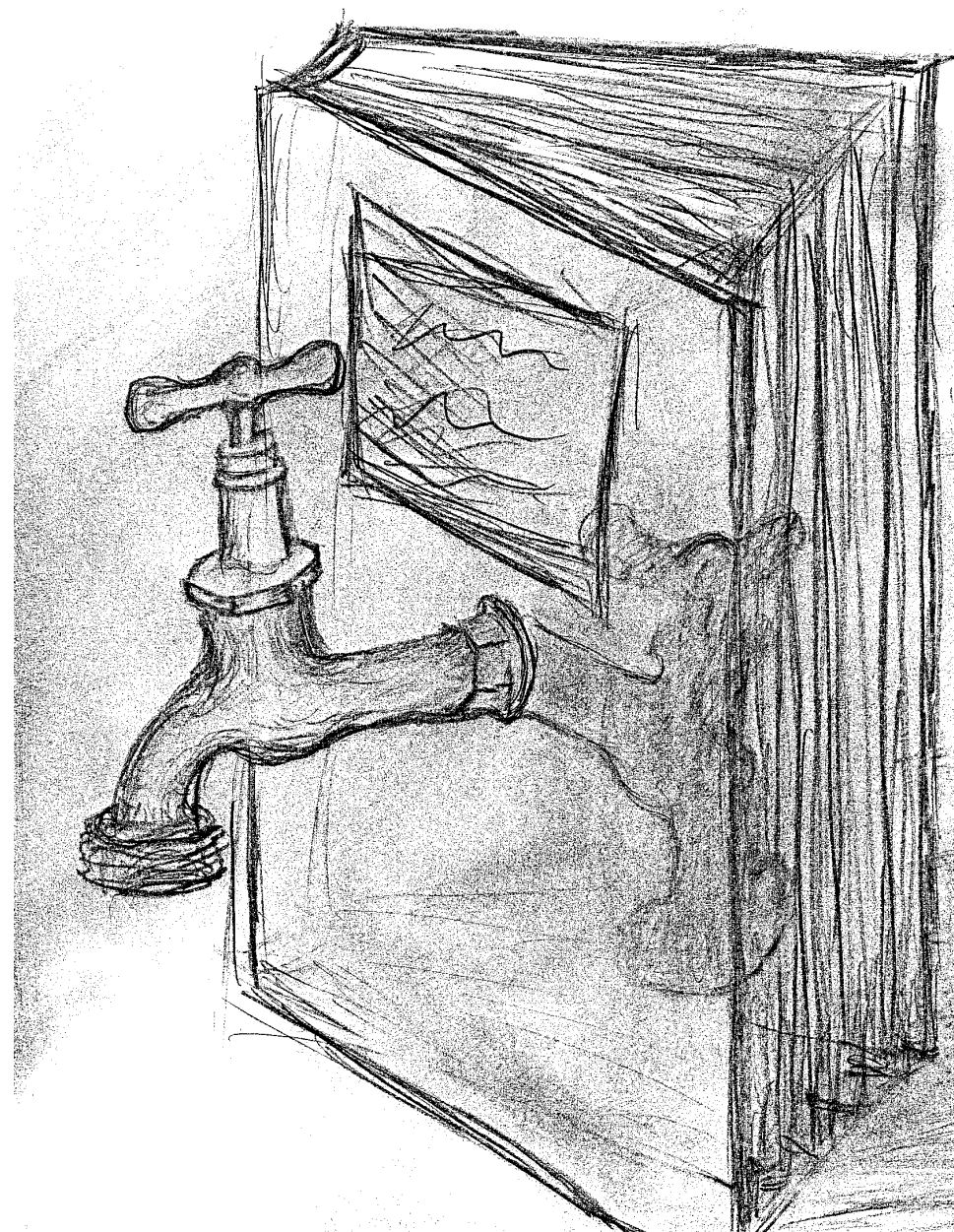
Ludwig Uhland – Markus Baumgart
Wurmlinger Umdrehungen
oder:
Die Wendungen von Wurmlinger

Droben ist die Zeit,
beobachtet, dass calmement innen sie
an der Unterseite geht.

Drunten singt mit Wies‘
und glücklicherweise leuchtender Quelle
der Hirtenknab.

Glöcklein hallt traurig in Richtung zum Tief
schwerlich den Choral der Leiche wider.
Silenzi ist der Glücklichen Liede,
und der Junge hört.

Die Tür zum Droben
– Steinbruch zu viel –
ist rallegra zu uns, geht innen sie.
Junge der Schäferhunde, Junge der Schäferhunde!
Er singt sich Ihnen hier folglich einmal...



Bertolt Brecht

Resolution der Kommunarden

In Erwägung unsrer Schwäche machtet ihr Gesetze, die uns knechten solln. Die Gesetze seien künftig nicht beachtet, in Erwägung, das wir nicht mehr Knecht sein wolln. In Erwägung, dass ihr uns dann eben mit Gewehren und Kanonen droht, haben wir beschlossen, nunmehr schlechtes Leben mehr zu fürchten als den Tod. In Erwägung, dass wir hungrig bleiben, wenn wir dulden, dass ihr uns besteht, wollen wir mal feststelln, dass nur Fensterscheiben uns vom guten Brote trennen, das uns fehlt. In Erwägung, dass da Häuser stehen, während ihr uns ohne Bleibe lasst, haben wir beschlossen, nun dort einzuziehen, weil es uns in unsren Löchern nicht mehr passt.

Transfer: Andrea Karo via Microsoft® Translator

Bertolt Brecht – Andrea Karo

Auflösung von die Bewohner

Betrachten Sie unsere Schwäche, ihrer Chemie metallorganisch Machtet Gesetze, die uns regieren. Die Gesetze in der Zukunft zu berücksichtigen, die wir haben, ist nicht Ihre Diener Wolln. Während er ihr mit Gewehre und Maschinengewehre droht, haben nun mehr Angst vor dem Tod Schlechtes beschlossen. Es gibt Bleiben Hunger dulden, wenn wir wollen Feststelln Zeiten Besteht, trennt Windows nur gutes Brot, wir sind nicht vorhanden. Beachten Sie, dass von den Häusern, Ihren Aufenthalt mit uns, wir beschlossen durchzuführen, jetzt, da es nicht mehr unserem Forum ist.
(deutsch – französisch – portugiesisch – spanisch – italienisch – deutsch)

Bertolt Brecht – Andrea Karo

Auflösung der Kommunarden

Betrachten Sie unsere Schwäche, ihr Machtet Solln Gesetze uns auszuschließen. Gesetze werden nicht respektiert, in der Zukunft glauben wir nicht mehr Bediensteten der seine Wolln. Da dies uns einfach mit Gewehre und Pistolen droht, haben wir beschlossen jetzt Schlechtes mehr als der Tod fürchten. Wir sind hungrig Bleiben, wenn wir uns, dass Sie Besteht tolerieren, wir wollen nur Windows vom guten Brot, wir sind nicht nur Feststelln. Unter die Seite lassen ihren Aufenthalt-Startseite unter uns ohne, haben wir beschlossen, es, sammeln, weil es uns in unserer Löcher nicht mehr passt.
(deutsch – russisch – dänisch – deutsch)

Bertolt Brecht – Andrea Karo

Kommunarden Auflösung

Bitte lesen Sie unsere Schwäche sie Machtet das Recht des Solln dominiert. Recht ohne Respekt für der Willen werden nicht mehr als einen Diener er Wolln. Nur Schtotflinten sind wir Schlechtes bedrohen unsere Waffen erhalten, Leben muss größer sein als die Angst vor dem Tod. Wir besteht wir widerstehen, betrachten wir das Schiff Bleiben ist ein weiteres gutes Brot, Windows Feststelln Zeit fehlt. Das Gehäuse, für sie, nicht die USA, haben wir nicht Pass durch das Loch ist zu sammeln.
(deutsch – chinesisches – japanisch – deutsch)

Bertolt Brecht – Andrea Karo

Auflösung der Kommunarden

Leidenschaft, Solln Gesetz Machtet richtet. Gesetz, das folgende Konto von seinem Diener Respectées, Wolln nicht erhalten“. Er droht uns einfach mit Gewehren, Pistolen, haben wir beschlossen, es Schlechtes mehr Angst vor Tod zum Leben. Da wir Bleiben hungern, wenn wir akzeptieren Ihre Besteht, wir Feststelln Zeit Windows nur gut, dass wir kein einzelnes, Leben als wir empfangen Oshimanhno, die wir beschlossen haben, nun da nicht euch zu sammeln.

(deutsch – haitianisch – hebräisch – holländisch – deutsch)

(Anzeige)

Von:
Gesendet: Mittwoch, 2. März 2011 23:08
An: info@xxx.x
Betreff: Sale!

Sale!

1. Heroin, in liquid and crystal form.
2. Rocket fuel and Tomohawk rockets (serious enquiries only).
3. New shipment of cocaine has arrived, buy 9 grams and get 10th for free.

Everyone is welcome, but not US citizens.

ATTENTION. Clearance offer. Buy 30 grams of heroin, get 5 free.

Prices upon request:

Our email: dxxx.mxxx@vxx.com

PHONE 0093 (0) 20 XXXXXXXX

FAX 0093 (0) 70 XXXXXXXX

Afghanistan

